



2021

# ISLA(●)NLINE

Diaranson 28 April 2021

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

# ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: *Prome Minsiter ta felicita*

# 33 CIUDADANO DI NOS PAIS CU TA WORDO OTORGA UN CONDECORACION REAL

Nombenan di e ciudadanonan di Reino cu lo ricibi un Condecoracion Real 2021 a wordo publica den Staatscourant dialuna dia 26 di April. Pa Aruba, 33 ciudadano ta wordo condecora e aña aki pa Rey Willem Alexander. E 'Lintjesregen' lo tuma luga diabierna dia 30 di april.

"Desde e prome aña di nos gobernacion nos a stimula aplicacionnan pa e reconocimiento grandi y bunita aki, mirando cu no ta hopi hende tabata conoce e procedura anteriormente", Prome Minister a enfatisa.

Pa un persona por bin na remarke pa un Condecoracion Real, mester ta trata di un persona cu aparte di su trabou a of ta dedica su mes na labornan excepcional boluntario. Gobierno ta haci e maximo esfuerzo pa duna informacion pa ciudadanonan di Aruba manda mas tanto posibel proposicionnan pa e comision di Hulanda cu tin cu dicidi. Esaki a conduci cu na aña 2019, nos a conoce un record di 35 persona condecora, na aña 2020, 18 persona y na 2021, 33 persona.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita cada condecorado cu e aña aki ta wordo condecora pa e trabounan excelente cu nan ta eherce pa nos comunidad y alaves Prome Minsiter ta encurasha nos pueblo pa e siguiente aña atrobe nos por mira asina hopi ciudadano ricibi un condecoracion real. E siguiente personanan ta e condecoradonan Real 2021.

### 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, bij bevordering':

- mevrouw E.S. van der Wal-Kanbier
- de heer R.W. van der Wal

### 'Ridder in de Orde van Oranje-Nassau':

- mevrouw A.E. Croes-Laclé
- mevrouw A.T. Muller
- mevrouw I.J. Profet
- mevrouw A.E. Schoop-Romberg
- de heer L.G. Tromp



### 'Lid in de Orde van Oranje-Nassau':

- de heer R.A. Acosta
- de heer R.A. Angela
- de heer E.H. Barry
- mevrouw M.L. Benjamin
- de heer A.J. Croes
- mevrouw L.H. Croes -Werleman
- de heer R.H. de Cuba
- de heer L.T. de Cuba
- mevrouw L.I. de Cuba-Wever
- de heer R.R.J. Fingal
- de heer E.R. Gomez
- de heer G.H. Griffith
- de heer M.T.R. Hassell
- mevrouw L.E. Hernandez
- mevrouw C.J. Kelly-Valdéz
- de heer K.C. Lucas
- de heer A. Makowiec
- de heer A.S. Marchena
- mevrouw L.H. Martinez
- mevrouw M.A.S. Piternella
- de heer G.V. Sawilani
- de heer M. Thiel
- mevrouw A.A.A. Trimon-Geerman
- de heer C.N. Tromp
- mevrouw G.J. Tromp
- mevrouw R.T. Willems-Krozendijk



# PROME OTORGAMENTO PREDICADO REAL DEN E PARTI CARIBENSE DI REINO HULANDES

Su Mahestad Rey Willem-Alexander a otorga e derecho di hiba e predicado Real (predicaat Koninklijk) na e empresa Arubiano, Aruba Aloe Balm N.V. Ta prome biaha desde introduccion di e predicado Real door di Rey Willem I na 1815 cu a otorga e predicado na un organisacion den e parti Caribense di Reino Hulandes. Awe Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a haci entrega di e Certificado (Oorkonde) y Disposicion Real (Koninklijke Beschikking) relaciona cu e predicado, na e propietario di Aruba Aloe Balm N.V.

E predicado Real ta un condecoracion cu por wordo otorga na asociacion-, fundacion-, instituto- of empresanan grandi. E ta encera cu e organisacion por agrega e predicado Real na su nomber y cu por inclui e Corona Real den su logo. E ta simbolisa respet, aprecio y confiansa di Su Mahestad pa e organisacion cu ta ricibi'e. E criterionan pa otorgamento di e predicado Real na e islanan Caribense ta igual cu na Hulanda. E organisacion por ehempel mester tin un importancia nacional y e mester existi por lo menos 100 aña.

E entrega oficial di e Certificado (Oorkonde) y di e Decreto Real (Koninklijke Beschikking) a tuma luga den Ballroom di Hilton Aruba Caribbean. Despues di un discurso di Gobernador di Aruba, a desvela y haci entrega di e Certificado y Decreto na e propietario di Aruba Aloe. Dos director di Aruba Aloe, Remko van der Veldt y Jacobus Veel seguidamente a firma e clausulanan relata na e predicado Real, den cua ta inclui entre otro e obligacionnan encunto e derecho di por hiba e predicado. Louis A. Posner (accionista) y Remko van der Veldt a gradici Gobernador di Aruba como representante di Rey Willem-Alexander, pa otorgamento di e derecho pa hiba e predicado Real. Den nan discurso a elabora tambe riba establecimiento di e organisacion, e desaroyonan di Aruba Aloe y unda e empresa ta para awor.

Pa Aruba ta un gran honor cu un empresa di Aruba, como prome di e islanan Caribense den Reino, a ricibi otorgacion pa hiba e predicado Real. Gobernador di Aruba ta felicita Aruba Aloe Balm NV cu e otorgamento special aki.







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

**MINISTER XIOMARA MADURO**

## STANLEY DABIAN A CUMPLI 40 AÑA DEN SERVICIO DI GOBIERNO

Recientemente sr. Stanley Dabian a cumpli 40 aña den servicio di gobierno. Durante un rato ameno na bureau di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, sr. Stanley Dabian a ricibi su decreto gubernamental correspondiente y un regalo chikito pa conmemora e fecha special aki for di Minister sra. Xiomara Maduro.

E mandatario a gradici sr. Stanley pa su trabao y e lealtad demostra na e servicio publico di nos pais Aruba como tambe a gradici sr. Stanley pa su contribucion na nos cultura muy en particular. Masha pabien sr. Stanley Dabian.





# Departamento di Cultura:

## COMO EDUCACION DI ARTE Y CULTURA LO PRESENTA

## CELEBRACION DI ARTE TANTO DEN

## TEATRO Y BAILE

Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura kier a invita Aruba completo pa keda pendiente pa e lansamento den tur media social, di e video special dedica na Celebracion di Dia Internacional di Baile. Cu Cas di Cultura Aruba conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba a produci cu tur scol, director y maestro di baile aki na Aruba.

E produccion aki a ser dirigi pa Jhon Freddy T. Montoya, Lider di Proyecto di Seccion di Implementacion, tambe a ser graba y edita profesionalmente pa e maestro Omar Browne y Elton Malone.

Un danki special na tur protagonista cu a forma parti di un tremendo y exitoso produccion y naturalmente na Cas di Cultura, sra. Vicky Arends y Olga Gabrielle, p'e tremendo espacio y oportunidad cu nan a brinda. Sigur pa haci algo special pa promove nos artistanan local y resalta e generonan di arte den un mega produccion. Un produccion asina poderoso dedica tanto na e celebracion di Dia Mundial di Teatro, cu tabata 27 di maart pasa y na e Dia Internacional di Baile, cu lo keda lansa den tur media social riba dia 29 di april proximo cu mundialmente esaki ta ser celebra como e Dia Internacional di Baile.

Den e mesun rosea nos ta gradici un y tur cu ta den e arte di baile, y ta realisa un papel importante den nan tremendo trabao y dedicacion. Nos di Departamento di Cultura Aruba y Cas di Cultura Aruba, director, staf y personal ta felicita tur bailado, scol, academia, grupo, director, coreografo, docente y maestro di baile aki na Aruba, riba nan dia tan special.

Baile ta maximo expresion cu ta duna bida na tur expresion y e ta ser representa den movimiento cu tur sentimiento y emocion na unda ta keda refleha tur e rikesa y potencial di nos alma y nos ser interior. Djis pa menciona cu Teatro ta duna espacio y plataforma caminda tur Arte ta topa y te hasta Arte di Baile ta expresa bida y su grandesa den tur bunitesa.

Pabien na tur e actornan y esnan di e mundo di Baile!





# ARUBA NA PROME LUGAR ENTRE ISLANAN DEN CARIBE CU MAS VACUNA APLICA PA CADA 100 MIL HABITANTE

Aruba su recuperacion ta muestra den direccion di uno positivo y fructifero. Turistanan ta ancioso pa cuminsa viaha y ta sondea pa bay di vacante na e destinacionan cu tin mas grado di vacunacion. Unda nan por ta sigur cu e transmision di e virus di COVID ta uno minino. Aruba actualmente ta luciendo na nr 1 entre e islanan den Caribe y na number 2 entre e paisnan miho vacuna di mundo. Esaki sigur ta motibo pa nos sinti nos mes orguyoso y tambe encurasha esnan cu ainda no a forma parti di e solucion pa haci esaki y vacuna.

Mas lihe nos yega entre 75% cu 85% di comunidad mas lihe nos lo recupera nos pilar turistico y nos economia. Entrante diaranson 28 di april 2021, ya no tin nesesidad mas pa warda riba un cita pa vacuna. Es cu no a ricibi su prome vacuna ainda por registra via Aruba Health App of via [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org) y despues 'walk in' na e localidadnan Teresita Center of Centro Libertador Betico Croes y ricibi nan prome vacuna. Es cu no por registra online tambe por yega na e puntonan di vacunacion y lo wordo registra y vacuna tambe.

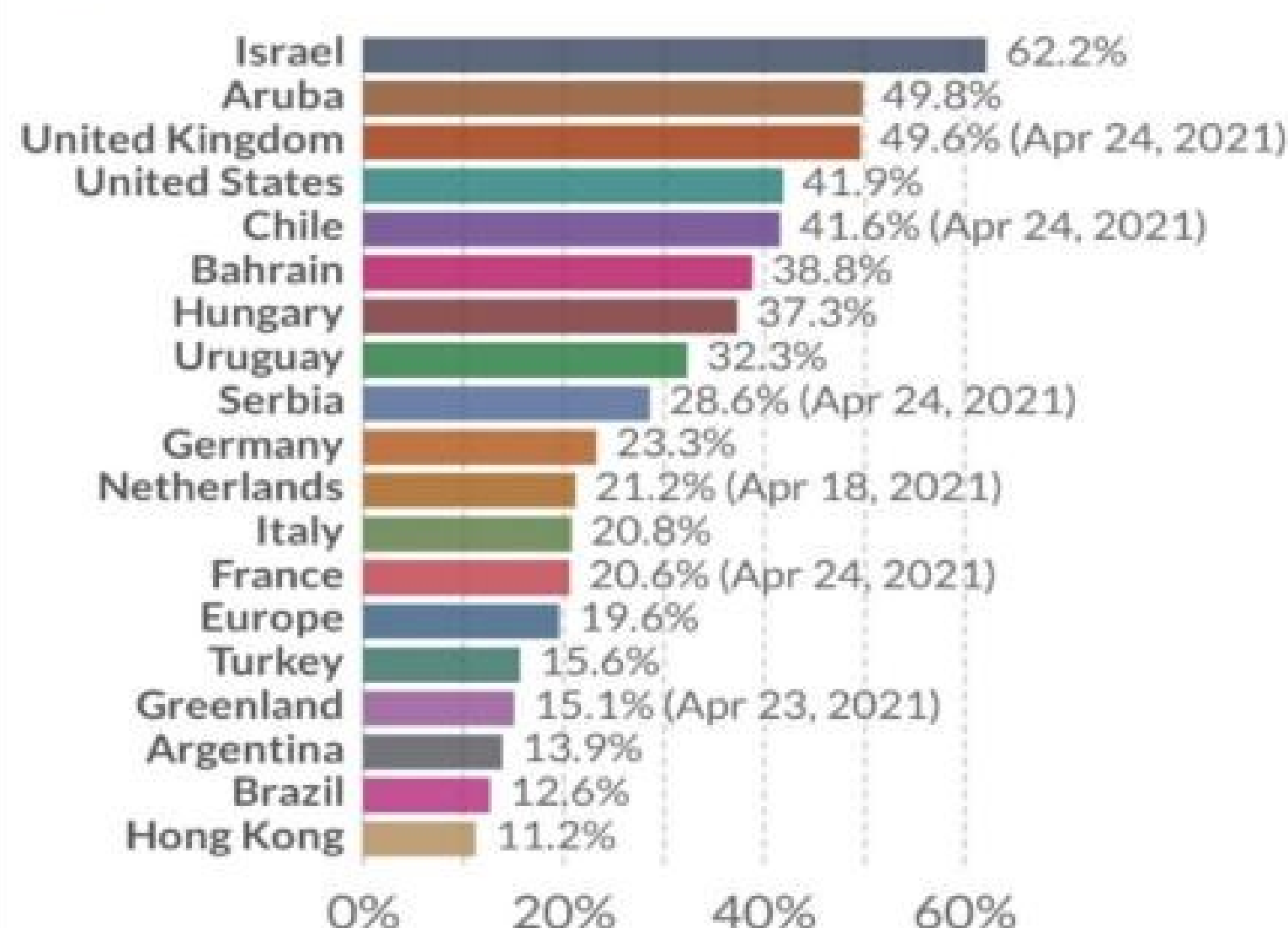
Pa di dos dosis di vacuna si ta nesesario yega na e cita acorda caba. Na e momento aki Aruba tin 54% di e grupo di meta 18+ vacuna y nos ta encurasha tur cu ainda no a vacuna pa den e dianan cu ta sigui, yega y vacuna y contribui na nan propio salud, na Aruba su recuperacion y futuro.

## Share of people who received at least one dose of COVID-19 vaccine, Apr 25, 2021

Our World in Data

Share of the total population that received at least one vaccine dose. This may not equal the share that are fully vaccinated if the vaccine requires two doses.

+ Add country



Source: Official data collated by Our World in Data - Last updated 26 April, 15:00 (London time)  
OurWorldInData.org/coronavirus • CC BY

Dec 15, 2020 — Apr 25, 2021

## 'WALK IN' Y VACUNA PA 18+

Entrante diaranson 28 di april tur ciudadano bibando na Aruba cu tin 18 aña of mas por yega Centro Libertador Betico Croes di dialuna pa diasabra for di 8:00 am te cu 7:00 pm 'non stop' y ricibi nan prome dosis di vacuna of tambe por acudi na Teresita Center na San Nicolaas di dialuna pa diabierna for di 8:30-11:30 di merdia y di 1:30- 4:30 di atardi.

Pa por ricibi e prome vacuna ta nesesario pa bin cu bo carchi di AZV of si bo ta biba na Aruba pero no tin un carchi di AZV mester presenta cu un paspoort of prueba di estadia cu ta mas cu 6 luna bieu. Ta recomenda es cu ta bin vacuna pa registra via Aruba Health App pa haci e proseso administrativo mas cortico.

Si e persona no por esaki, no lo ta problema, nos lo yuda e persona cu su registracion ora e yega na e localidad di vacunacion.





# Departamento di Salud Publico:

## UPDATE 28 DI APRIL 2021

Segun resumen di awe 53 persona a recupera, a registra un total di 15 caso nobo di Covid-19, di cual 4 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 538 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 12%.

Casonan activo pa awe ta 189, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 98.

Hospital ta informa cu tin un total di 26 persona interna di cual 9 ta den Cuido Intensivo y 17 riba unidad general di covid.

  <b>ARUBA COVID-19</b> GOBIERNO DI ARUBA			
28/4/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	15	11	4
Activo	189	151	38
<b>Recupera</b>	10298	9537	761
Positivo	10585	9785	800
<b>Negativo</b>	135742	-	-
Getest	146889	-	-
<b>Getest na Airport</b>	98435	-	-
Morto	98	97	1







Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES

**ISLA ONLINE**  
NOTICIA DI GOBIERNO